

Lexique

EXERCICE 2 : EUROJARGON (ou vocabulaire communautaire)

Le personnel des institutions de l'Union Européenne et les médias qui traitent des affaires de l'Union utilisent souvent des mots et des expressions d'eurojargon qu'ils sont les seuls à comprendre. L'eurojargon peut être très déroutant pour le grand public, et c'est la raison pour laquelle nous avons rédigé cet exercice en nous inspirant du glossaire du site europa.eu.

Lisez la liste des termes ci-dessous. Ensuite, vous replacerez ces mots dans l'exercice. Un seul terme par énoncé. Pour les cas où il y a deux mots manquants dans le même énoncé, il s'agit du même terme.

Liste eurojargon :

Acquis communautaire : cette expression recouvre en fait "l'Union telle qu'elle est" ou, en d'autres termes, les droits et les obligations que partagent l'ensemble des pays de l'Union Européenne.

Année européenne de ... : Presque chaque année, l'Union européenne attire l'attention du public sur un aspect particulier de l'Europe en organisant une série d'événements sur le thème choisi.

"Bruxelles a décidé..." : Le nom de Bruxelles est fréquemment utilisé dans les médias pour désigner les institutions de l'Union, dont la plupart sont situées dans cette ville.

Capitales culturelles : Chaque année, plusieurs villes européennes se voient attribuer le titre de "capitale culturelle de l'Europe". Cette initiative a pour objectif de promouvoir les réalisations culturelles et les attraits de ces villes, afin de faire mieux prendre conscience aux citoyens européens de la richesse de leur patrimoine commun.

Comitologie : Ce terme désigne une procédure dont la dénomination correcte est "procédure du comité". Il décrit l'obligation dans laquelle se trouve la Commission de consulter des comités consultatifs spéciaux, composés d'experts des États membres, avant de mettre en œuvre la législation communautaire.

Conférence intergouvernementale (CIG) : Une conférence intergouvernementale consiste en une réunion des représentants des gouvernements des États membres afin de modifier les traités de l'Union Européenne.

Coopération renforcée : Cette expression désigne un arrangement par lequel un groupe (au moins huit) d'États membres de l'Union Européenne peut collaborer dans un domaine précis, même si les autres pays de l'Union ne peuvent pas ou ne désirent pas le rejoindre dans l'immédiat .

Déficit démocratique : On entend souvent dire que le processus décisionnel de l'Union Européenne est trop éloigné du grand public, qui ne comprend pas son fonctionnement complexe et ses textes juridiques difficiles.

Dumping social : Ce terme désigne la pratique par laquelle les employeurs ferment les usines qu'ils ont dans les régions où les salaires sont élevés pour en ouvrir d'autres dans les régions où la main d'œuvre est bon marché.

Élargissement de l'Union Européenne : L'élargissement de l'Union est la conséquence de l'adhésion de nouveaux États membres .

Espace Schengen (= les États Schengen) :

En 1985, cinq pays de l'Union Européenne (l'Allemagne, la Belgique, la France, le Luxembourg et les Pays-Bas) ont convenu de supprimer les contrôles d'identité aux frontières qui leur sont communes. Cet accord a créé un territoire sans frontières intérieures, communément appelé Espace Schengen (du nom de la ville luxembourgeoise où l'accord a été signé).

Les pays signataires ont institué une politique commune en matière de visas pour l'Espace Schengen et ont résolu d'établir des contrôles efficaces aux frontières extérieures. Des contrôles aux frontières intérieures peuvent être décidés pour une durée limitée s'ils s'avèrent nécessaires au maintien de l'ordre public ou de la sécurité nationale. L'Espace Schengen s'est peu à peu étendu.

Eurocrate : Le terme Eurocrates (un jeu de mots sur bureaucrates) désigne les milliers de citoyens européens qui travaillent pour les institutions de l'Union.

Euroland (ou zone euro) : Ce surnom désigne le groupe des États membres qui a abandonné sa devise nationale en faveur de l'euro. L'euroland est également connu sous la dénomination, plus correcte, de "zone euro".

Europe à deux vitesses : Cette expression recouvre la possibilité théorique qu'à l'avenir, un groupe restreint d'États membres puisse décider d'avancer plus rapidement que les autres sur la voie de l'intégration européenne .

Euroseptique : Ce terme est fréquemment utilisé pour désigner une personne hostile à l'intégration européenne et "septique" à l'égard de l'Union Européenne et de ses objectifs._

Forteresse Europe : Cette expression est souvent utilisée pour qualifier une attitude qui cherche à protéger l'Europe des influences extérieures, spécialement dans le domaine culturel. L'expression forteresse Europe apparaît également fréquemment dans les discussions sur le droit d'asile et les réglementations en matière d'immigration.

Harmonisation : Ce terme, ou plutôt celui de "rapprochement", signifie la coordination des politiques et des normes techniques nationales, afin que le commerce des marchandises et des services puisse s'effectuer librement dans l'ensemble de l'Union Européenne.

Intégration européenne : Ce concept désigne l'effort de rapprochement entre les pays et les peuples de l'Union Européenne. Au sein même de l'Union, il signifie que les États membres mettent en commun des ressources nationales et prennent de nombreuses décisions ensemble.

Journée de l'Europe, le 9 mai : C'est le 9 mai 1950 que Robert Schuman (alors ministre français des Affaires étrangères) a prononcé son fameux discours dans lequel il formulait la proposition d'une

intégration européenne afin d'assurer la paix et la prospérité dans l'Europe de l'après-guerre. Sa proposition est considérée comme l'acte de naissance de l'actuelle l'Union Européenne ; le 9 mai est donc devenu la date anniversaire de l'Union.

Quatre libertés : l'une des grandes réalisations de l'Union Européenne est la création d'une zone sans frontières, à l'intérieur de laquelle (1) les personnes, (2) les marchandises, (3) les services et (4) les capitaux peuvent circuler en toute liberté. Cette liberté à quatre volets est parfois dénommée les quatre libertés.

Extraits sélectionnés sur le site [europa.eu](http://europa.eu.int/abc/eurojargon/index_fr.htm) . Pour de plus amples informations, vous pouvez cliquer sur http://europa.eu.int/abc/eurojargon/index_fr.htm

EXERCICE EUROJARGON

Rappel : Retrouvez les mots manquants en utilisant la liste eurojargon. Lorsqu'il y a deux mots manquant dans un énoncé, il s'agit du même terme.

- 1- L' _____ est envisagé de la manière suivante : il "correspond au socle commun de droits et obligations qui lient l'ensemble des États membres au titre de l'UE".
- 2- Les traités sur lesquels est fondée l'Union peuvent être modifiés par une _____, qui réunit les représentants des gouvernements des États membres. Par la suite, l'entrée en vigueur des amendements est soumise à ratification dans tous les États membres, conformément à leurs règles constitutionnelles respectives
- 3- Plus de quatre vingt Conventionnels ont pris part au débat, en commençant par saluer les succès de la construction européenne, dont le marché unique, les _____ (circulation des personnes, des biens, des services et des capitaux), le passage à la monnaie unique, ainsi que la levée des contrôles aux frontières pour les personnes au sein de l'espace Schengen.
- 4- En 2001 , _____ des langues a eu pour objectif de mieux sensibiliser la population à la richesse de la diversité linguistique au sein de l'Union Européenne et à la valeur en termes de civilisation et de culture que cette richesse représente et d'encourager le multilinguisme .
- 5- Lille, grande ville du Nord de la France a été _____ en 2004, au même titre que Gênes, en Italie.
- 6- Décidément, les Sages de Bruxelles font preuve de beaucoup d'initiatives ces derniers temps ... en matière de commerce électronique, _____ de taper des poings sur la table

- 7- Le _____ est une notion principalement invoquée pour faire valoir que l'Union Européenne souffre d'un manque de démocratie et qu'elle semble inaccessible au citoyen du fait de la complexité de son fonctionnement
- 8- L' _____, le premier de cette ampleur, entre dans sa phase décisive avec la décision officielle d'intégrer dix nouveaux membres au 1^{er} mai 2004
- 9- Chirac, lors de sa présidence a évoqué ouvertement l'idée de constituer à l'intérieur de cette Europe des 25 un noyau plus restreint de pays, un "groupe pionnier" entretenant entre eux des relations privilégiées. Schröder a pris le relais en brandissant la menace d'une " _____ " .
Mais l' _____, ce n'est pas seulement une menace pour demain, c'est la réalité d'aujourd'hui. Car, derrière, la fiction juridique d'une Union Européenne où le poids politique d'un pays est censé refléter plus ou moins son poids démographique, il y a la réalité économique. Et la réalité des rapports économiques, ce sont les rapports de forces entre pays plus rivaux qu'unis. Ce sont, plus globalement, les rapports de domination entre les riches pays impérialistes d'Europe occidentale et les pays semi-développés de l'est de l'Europe dont l'économie est sous la coupe de grands groupes capitalistes allemands, français, anglais ou autres.
- 10- Le vote sans appel de la population slovène en faveur de l' _____ a été une excellente nouvelle. La Slovénie a ainsi envoyé des observateurs dans l'ensemble des institutions européennes. Mais c'est lors de l' _____ proprement dite, le 1^{er} mai 2004, que les Slovènes ont ressenti plus concrètement les effets de leur entrée dans l'UE.
- 11- D'après le traité instituant la Communauté Européenne, il revient normalement à la Commission d'exécuter la législation au niveau communautaire. Concrètement, chaque acte législatif précise l'étendue des compétences d'exécution ainsi attribuées à la Commission, ainsi que la façon dont elle doit les exercer. Il est fréquent qu'à cette occasion, il prévoient de faire assister la Commission par un comité, selon une procédure dite de " _____ " .
- 12- Le _____ devient de plus en plus, ensemble avec la guerre ouverte, l'une des deux armes privilégiées de l'impérialisme. De nombreux pays sont ruinés par la grande finance internationale et se voient imposer, par la dictature ouverte ou par la mystification social-démocrate, une chute brutale de leurs standards sociaux ou le maintien dans une situation coloniale
- 13- La supériorité du potentiel de croissance américain par rapport à la _____ apparaît clairement quelle que soit l'estimation. À l'intérieur de la _____, la France occupe une position relativement plus favorable.
- 14- Les premiers pays signataires des accords de l' _____ ont été : l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, la France, la Grèce, l'Italie, le Luxembourg, l'Espagne, les Pays Bas et le Portugal.
- 15- Aujourd'hui, le _____ est devenu un symbole européen qui, aux côtés de la monnaie unique (l'euro), du drapeau et de l'hymne, identifie l'Union Européenne en tant qu'entité

politique. La Journée de l'Europe est l'occasion d'activités et de festivités qui rapprochent l'Europe de ses citoyens et ses peuples entre eux.

- 16- Monsieur Vaclav Klaus lors de sa présidence. L'ancien Premier ministre libéral a été élu par le Parlement à la présidence de la République tchèque. _____, il a déclaré que le pays devait « défendre ses intérêts » dans l'Union Européenne.
- 17- BLAGUE : Combien de temps faut-il à un _____ pour changer une ampoule ?
- 8 ans. Un an pour vérifier que l'ampoule est aux normes européennes, deux ans de réunions et de négociations pour se mettre d'accord sur les nouvelles normes, trois ans pour publier la directive, deux ans pour que le décret d'application soit voté.
- 18- Formalisée par le Traité d'Amsterdam en 1997, la _____ offre la possibilité à certains États de coopérer ensemble dans l'intérêt de l'Union alors que tous ne pourraient pas ou ne voudraient pas le faire. Certains États peuvent donc déroger à certaines politiques communautaires.
Ce principe de _____ permet aux États membres qui le souhaitent d'aller plus loin dans l'approfondissement de la construction européenne. L'idée est de permettre l'émergence d'un noyau dur jouant le rôle mobilisateur d'avant-garde.
- 19- L' _____ fiscale : une question qui devient absolument cruciale. Depuis de nombreuses années, un certain nombre de pays européens tirent vers le bas la fiscalité du capital. Pour attirer les investissements, ils diminuent régulièrement la taxation du capital obligeant les pays voisins à en faire autant s'ils ne veulent pas subir de trop lourdes délocalisations
- 20- La _____ entrouvre ses portes. Selon tous les experts, l'Union Européenne a besoin d'immigrants. Ses responsables l'admettent, mais craignent les réactions xenophobes